

# Ausschreibung



## **Liebe Freunde der Chormusik und der Folklore,**

„Einmalig und beispielgebend“, so berichtete das Zweite Deutsche Fernsehen (ZDF) schon im Jahr 1981 über das 1. HARMONIE FESTIVAL. In den Tagen vom 25. bis 28. Mai 2017 werden wieder Chöre und Folkloregruppen mit vielen tausend Mitwirkenden aus aller Welt nach Lindenholzhausen kommen, wenn in der „kleinsten Festspielstadt Deutschlands“ das 7. HARMONIE FESTIVAL stattfinden wird.

Lindenholzhausen gehört zur Stadt Limburg an der Lahn, die mit ihrer malerischen Altstadt und dem über 750 Jahre alten Dom zu den sehenswertesten Orten Deutschlands zählt.

Der Veranstalter des Festivals, der Männerchor HARMONIE Lindenholzhausen mit seinen 80 Sängern, hat durch Konzertreisen und Festivalteilnahmen in Ägypten, England, Griechenland, den Niederlanden, Lettland, Mazedonien, Österreich, Russland, der Schweiz, Tschechien, Ungarn, den USA und Wales einen weltweiten Freundeskreis gewonnen. Bei internationalen Chorwettbewerben wurde die HARMONIE mehrfach als Preisträger ausgezeichnet. Ihre bisher größten Erfolge verzeichnete sie u. a. bei den Musikfestspielen in Llangollen (Wales), dem internationalen Männerchor-Festival in Cornwall (England), beim „Internationalen Chorfestival Budapest“ (Ungarn) sowie national bei den Deutschen Chorwettbewerben. Chöre aus vielen europäischen Ländern, aus Afrika, Amerika und Asien haben bereits in Lindenholzhausen konzertiert und waren Gäste der HARMONIE-Familien.

Das HARMONIE FESTIVAL zählt mit seinen internationalen und nationalen Chor- und Folkloreveranstaltungen und Wettbewerben zu den herausragenden Musikfestivals der Welt. Über 180 Chöre und Folkloregruppen mit Teilnehmerinnen und Teilnehmern, die 38 Länder repräsentierten, kamen 2011 zum 6. HARMONIE FESTIVAL. Schirmherrin war die Bundeskanzlerin der Bundesrepublik Deutschland, Dr. Angela Merkel.

Rundfunk- und Fernseheteams aus 11 Ländern und über 80 Presseorgane berichteten übereinstimmend über die gute Organisation und das hohe Niveau der Wettbewerbe, Folkloreveranstaltungen, Konzerte und Rahmenveranstaltungen.

So kommentierte das Zweite Deutsche Fernsehen (ZDF) 2005: „Ein unvergessliches Erlebnis in der kleinsten Festspielstadt Deutschlands – ein unglaublich großes Fest mit Gesang und Tanz, wohin man auch sieht, eine völkerverbindende Atmosphäre beim Zusammentreffen von Teilnehmern so vieler Nationalitäten.“ Diese Aussage charakterisiert treffend den über den reinen Wettbewerbsgedanken hinausgehenden Anspruch unseres Festivals.

Künstlerischer Leiter des HARMONIE FESTIVALS 2017 ist der musikalische Leiter der HARMONIE, Martin Winkler. Das Ehrenkomitee des Festivals bilden Gábor Móczár, Jeroen Schrijner und Alwin Michael Schronen.

Wir laden Sie herzlich zur Teilnahme am HARMONIE FESTIVAL 2017 ein und freuen uns auf Ihren Besuch in der Bundesrepublik Deutschland und in Limburg-Lindenholzhausen.

Mit freundlicher Empfehlung

**HARMONIE Lindenholzhausen**

# Ausschreibung



## Inhaltsverzeichnis

<b>1</b>	<b>INTERNATIONALER CHORWETTBEWERB</b>	<b>3</b>
1.1	Kategorien mit Pflichtchorwerk <sup>(*)</sup>	3
1.2	Kategorien ohne Pflichtchorwerk <sup>(*)</sup>	3
1.3	Jury	4
1.4	Künstlerische Leitung	4
1.5	Wertung	4
1.6	Preise	5
1.7	Allgemeine Bedingungen und Hinweise	6
<b>2</b>	<b>BEDINGUNGEN FÜR ALLE CHÖRE UND FOLKLOREGRUPPEN</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>SONDERKONZERTE UND RAHMENVERANSTALTUNGEN</b>	<b>9</b>
3.1	Geistliche Chorkonzerte	9
3.2	Festivalkonzerte und sonstige Veranstaltungen	9
3.3	Konzert der Preisträger	9
3.4	Festival-Sonderkonzerte	9
<b>4</b>	<b>INFORMATIONEN UND HINWEISE</b>	<b>10</b>

### Anlagen:

- Übersicht „Chorwettbewerb international / Anmeldung Chorwettbewerb international“

# Ausschreibung



## 1 Internationaler Chorwettbewerb

### 1.1 Kategorien mit Pflichtchorwerk<sup>(\*)</sup>

Kategorie	Bezeichnung	Anzahl Sängerinnen/er
1	Gemischte Chöre	bis 36
2	Männerchöre	bis 36
3	Frauenchöre	bis 36

### 1.2 Kategorien ohne Pflichtchorwerk<sup>(\*)</sup>

Kategorie	Bezeichnung	Anzahl Sängerinnen/er
4	Gemischte Chöre	mehr als 36
5	Männerchöre	mehr als 36
6	Frauenchöre	mehr als 36
7	Jugendchöre	keine Beschränkung
8	Kinderchöre	keine Beschränkung
9	Jazz vocal Chöre	mehr als 12
10	Vokalensembles	4 bis 12
11	Geistliche Chormusik	mehr als 12
12	Volkslied	mehr als 12
13	Folklorechöre	mehr als 12

<sup>(\*)</sup> Detaillierte Informationen zu den einzelnen Kategorien entnehmen Sie bitte der Anlage „Übersicht Chorwettbewerb international“

# Ausschreibung



## 1.3 Jury

Für die internationale Jury wurden unter anderem eingeladen:

<b>Virginia Bono</b>	Argentinien
<b>Jürgen Budday</b>	Deutschland
<b>Volker Hempfling</b>	Deutschland
<b>Theodora Pavlovitch</b>	Bulgarien
<b>Robert Sund</b>	Schweden
<b>Will Todd</b>	England

## 1.4 Künstlerische Leitung

Die Künstlerische Leitung des HARMONIE FESTIVALS 2017 hat der musikalische Leiter der HARMONIE, Martin Winkler.

Musikalische Berater des Festivals sind Manfred Bender, Andreas Jung und Jan Schumacher.

## 1.5 Wertung

Bewertet werden:

### a) technische Ausführung

Intonation, Rhythmik, Phrasierung, Artikulation

### b) künstlerische Ausführung

Zeitmaß, Agogik, Dynamik, Textinterpretation, Stiltreue, Chorklang, Feeling, Zusammenstellung des Programms

Die Bewertung für das Gesamtprogramm erfolgt jeweils für die technische Ausführung und künstlerische Ausführung auf der Basis einer Skala von 1 bis 25 Punkten, wobei den einzelnen Punkten bestimmte Leistungsvorstellungen zugrunde gelegt werden. Aus der Summe der Punkte der Juroren wird für jeden Chor eine Durchschnittspunktzahl errechnet.

# Ausschreibung



Prädikat	Durchschnittspunktzahl
„Mit hervorragendem Erfolg international teilgenommen“ HARMONIE FESTIVAL-Zertifikat in Gold	25,0 bis 23,0
„Mit sehr gutem Erfolg international teilgenommen“ HARMONIE FESTIVAL-Zertifikat in Silber	22,9 bis 21,0
„Mit gutem Erfolg international teilgenommen“ HARMONIE FESTIVAL-Zertifikat in Bronze	20,9 bis 16,0
„Mit Erfolg international teilgenommen“	15,9 bis 11,0
„International Teilgenommen“	10,9 bis 01,0

Jeder Chor erhält ein Zertifikat mit dem erreichten Prädikat.

**Die Bewertung der Jury ist unanfechtbar.**

## 1.6 Preise

<b>Kategorien mit Pflichtchorwerk (1,2,3)</b>	<b>1500 Euro<sup>(*)</sup> erhält der Chor mit der höchsten Durchschnittspunktzahl.</b>
<b>Kategorien ohne Pflichtchorwerk (4,5,6,9,10,11,12,13)</b>	<b>1500 Euro<sup>(*)</sup> erhält der Chor mit der höchsten Durchschnittspunktzahl.</b>
<b>Kinder- und Jugendchöre (Kategorie 7 und 8)</b>	<b>1500 Euro<sup>(*)</sup> erhält der Chor mit der höchsten Durchschnittspunktzahl.</b>

**(\*) wird jeweils nur einmal vergeben.**

- Den **HARMONIE FESTIVAL-Preis** (Kunstgegenstand) erhält der Chor mit der höchsten Durchschnittspunktzahl einer Wettbewerbskategorie. Er wird in jeder Kategorie einmal vergeben.
- Den **Preis des Bundeskanzlers der Bundesrepublik Deutschland** erhält der Chor mit der höchsten Durchschnittspunktzahl im gesamten Wettbewerb.

# Ausschreibung



## Sonderpreise

Von der Jury können folgende Sonderpreise (Geldpreise oder Kunstgegenstände) vergeben werden:

- für die herausragende Interpretation einer zeitgenössischen und nach 1970 entstandenen Komposition
- für die herausragende Interpretation einer Komposition der Romantik
- für die herausragende Interpretation eines Volksliedes
- für herausragende dirigentische Leistungen

**Für diese Sonderpreise steht ein Fonds von 5.000 Euro zur Verfügung. Über die Vergabe und die Höhe der einzelnen Preise entscheidet die Jury.**

## 1.7 Allgemeine Bedingungen und Hinweise

Teilnahmeberechtigt sind nur Amateurchöre. Berufssänger sind ausgeschlossen. Dirigenten können Berufsmusiker sein. **Anmeldefrist ist der 31 Januar 2017.** Die Wettbewerbsliteratur ist **bis spätestens 1. März 2017** an den Veranstalter zu melden. Von jedem gemeldeten Chorwerk sind je 3 Partituren ebenfalls bis zum 1. März 2017 einzureichen.

# Ausschreibung



## 2 Bedingungen für alle Chöre und Folkloregruppen

- Die Anmeldung für die Teilnahme am HARMONIE FESTIVAL 2017 soll spätestens am **31. Januar 2017** beim Veranstalter vorliegen. Bitte nur die beigegefügtten Vordrucke „Anmeldung Chorwettbewerb international“ und „Anmeldung Chorwettbewerb national“ verwenden. Spätere Anmeldungen können nur unter Vorbehalt angenommen werden.
- Beizufügen sind ein kurzer Bericht über den Chor oder die Gruppe und das bisherige Wirken, ein reproduktionsfähiges Foto und eine Video- oder Tonträgeraufnahme (DVD oder CD – möglichst Live-Aufnahmen), die nicht älter als 2 Jahre ist. Von den Chören der Kategorien J und K (Jugend- und Kinderchöre) ist zusätzlich eine Namensliste mit den Geburtsdaten erforderlich; diese kann bis zum **1. Mai 2017** nachgereicht werden.
- Chöre, die nicht an den Wettbewerben teilnehmen, können nur in begrenzter Anzahl angenommen werden.
- Der Veranstalter entscheidet bis zum **1. Februar 2017** über die Zulassung zu den Wettbewerben und Veranstaltungen.
- Mit der Anmeldung ist für jeden Chor (nicht für jede Kategorie) eine Teilnahmegebühr von **150 Euro** zu überweisen
- Für Folkloregruppen entfällt die Anmeldegebühr.

Bankverbindung
Bank: Nassauische Sparkasse IBAN: DE 71 5105 0015 0538 0021 19 SWIFT-BIC:NASSDE55XXX

- Es ist darauf zu achten, dass der Veranstalter den Betrag netto erhält, die Überweisungskosten also zu Lasten des Auftraggebers gehen.
- Sollte ein Chor nicht angenommen werden, wird die Anmeldegebühr zurückerstattet.
- Die Anmeldungen und alle Korrespondenz sind an folgende Adresse zu richten:

**HARMONIE Lindenholzhausen  
HARMONIE FESTIVAL 2017  
Bahnhofstraße 65  
D-65551 Limburg-Lindenholzhausen  
Bundesrepublik Deutschland/Germany**

- Über Telefon, Telefax, Internet oder E-Mail sind wir wie folgt zu erreichen:

**Karl-Heinz Dernbach (Festival-Organisation)**  
Telefon: +49 (0)64 31-7 32 68  
Telefax: +49 (0)64 31-97 66 47

# Ausschreibung



**Gerhard Neunzerling-Dernbach (Folklore)**

Telefon: +49 (0)64 31-7 29 68

Telefax: +49 (0)64 31-97 66 47

**E-Mail: [information@harmonie-festival.de](mailto:information@harmonie-festival.de)**

**Internet: [www.harmonie-festival.de](http://www.harmonie-festival.de)**

- **Fahrt-, Unterbringungs- und Verpflegungskosten** sind von den teilnehmenden Chören und Gruppen selbst zu tragen. Wir sind gerne bereit, bei der Suche von Unterkünften zu helfen, und stellen auf Wunsch Adressenmaterial zur Verfügung, treten aber im rechtlichen Sinne nicht als Vermittler auf. Teilnehmerchöre und -gruppen treffen ihre Vereinbarungen mit Hotels, Pensionen, Verkehrsämtern, Gastgeberchören, Institutionen und Privatpersonen allein und unter Ausschluss jeglicher Haftung für den Veranstalter.
- Wir empfehlen als möglichen Ansprechpartner für die Vermittlung von Unterkünften den

**Verkehrsverein Limburg e.V.**

Hospitalstraße 2

D-65549 Limburg

Telefon. +49 (0)64 31-61 66 oder 20 32 22

Fax: +49 (0)64 31-32 93

E-Mail: [vvv-limburg@t-online.de](mailto:vvv-limburg@t-online.de)

- Chöre oder Gruppen, die ausschließlich auf Austauschbasis teilnehmen wollen, können, soweit dem Veranstalter Adressenmaterial zur Verfügung steht, die Kontaktadresse eines deutschen Chores erhalten.
- Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die Vorträge der Chöre und Gruppen in Bild und Ton aufzuzeichnen und ohne Bezahlung der Interpreten zu veröffentlichen. Die teilnehmenden Chöre und Gruppen erklären sich bereit, bei Produktionen von Fernseh- und Rundfunkanstalten (Veranstalter ist die HARMONIE Lindenholzhausen) unter Verzicht auf eine Vergütung mitzuwirken. Gleichzeitig übertragen die teilnehmenden Chöre und Gruppen dem Veranstalter sämtliche Verwertungsrechte, insbesondere die ausschließlichen Senderechte zeitlich, räumlich und inhaltlich uneingeschränkt an den durch Einbeziehung ihrer obigen Leistung hergestellten Bild- und Tonträgern, auch zur Übertragung auf Dritte.

**Eventuell notwendige Änderungen der Ausschreibung behält sich der Veranstalter vor. Mit der Anmeldung werden die Ausschreibung und alle Bedingungen anerkannt. In allen weiteren Fragen sind die Entscheidungen des Veranstalters verbindlich.**



# Ausschreibung



## 3 Sonderkonzerte und Rahmenveranstaltungen

### 3.1 Geistliche Chorkonzerte

Im Rahmen des Festivalprogramms werden in der St.-Jakobus-Kirche Lindenholzhausen Konzerte mit geistlicher Chormusik durchgeführt. Mitwirken können alle am Festival teilnehmenden Chöre. Vorzutragen sind Chorwerke nach eigener Wahl (Vortragsdauer max. 8 Minuten). Die Anmeldung zur Mitwirkung muss mit der Anmeldung zum Festival erfolgen. Eine Entscheidung über die Mitwirkung trifft der Veranstalter. Die St.-Jakobus-Kirche befindet sich auf dem Festivalgelände.

### 3.2 Festivalkonzerte und sonstige Veranstaltungen

Zu den folgenden, geplanten Festivalkonzerten (Abendveranstaltungen) werden am Festival teilnehmende Chöre und Gruppen eingeladen:

- **Festival-Eröffnungskonzert**
- **Festival-Konzert**
- **Konzert der Preisträger**

Zur Teilnahme an folgenden Veranstaltungen können sich Chöre bzw. Folkloregruppen anmelden:

- **Folklore-Tagesveranstaltungen**
- **Internationale Folklore-Gala (Abendveranstaltung)**
- **Geistliche Chorkonzerte (Tagesveranstaltungen)**

Über eine Teilnahme entscheidet abschließend der Veranstalter.

### 3.3 Konzert der Preisträger

Ausgewählte Preisträger der internationalen Chorwettbewerbe werden zur Teilnahme am „**Konzert der Preisträger**“ am 28. Mai 2017 (Sonntag) eingeladen.

### 3.4 Festival-Sonderkonzerte

An allen Veranstaltungstagen sind bei gastgebenden Chören in der Region Limburg/Wiesbaden/Frankfurt/Gießen/Koblenz Sonderkonzerte der Gastchöre möglich. Dazu werden Chöre und Folkloregruppen von der Festival-Organisation eingeladen.

# Ausschreibung



## 4 Informationen und Hinweise

Partituren und Noten der Pflichtchorwerke für die internationalen Chor-Wettbewerbskategorien 1 bis 3 können bestellt werden bei:

**Chorisma GmbH**  
Dieselstrasse 26  
D-85084 Reichertshofen  
Telefon: +49 (0)6431-9778510  
E-Mail: order@chorisma.de

**Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nach deutschem Recht das Kopieren von Noten und Partituren nicht erlaubt ist.**

Der endgültige Zeitplan des Festivals wird den Chören und Gruppen spätestens im **März 2017** mitgeteilt.

Alle ausländischen Chöre und Gruppen werden während der Teilnahme am Festival von Mitgliedern oder Freunden der HARMONIE Lindenholzhausen betreut. Für die Durchführung des HARMONIE FESTIVAL 2017 steht ein besonderes Gelände mit folgenden Einrichtungen zur Verfügung:

- Konzert-Zelthalle für 3.000 Besucher mit separatem Bühnenzelt
- Konzerthalle für 600 Besucher
- Sporthalle für 300 Besucher
- St.-Jakobus-Kirche
- Informationszentrum
- Räume für Proben (Ansingen) und zum Umkleiden
- Speise- und Getränkezelt für 1.500 Besucher
- Raum für medizinische Betreuung

Die Stadt Limburg liegt zwischen Frankfurt/Main (ca. 60 km) und Köln (ca. 100 km). Innerhalb von 1 bis 2 Stunden erreichen Sie mit dem Bus von Limburg aus:

- das landschaftlich schöne Lahntal zwischen Weilburg und Koblenz am Rhein
- das weltbekannte romantische Rheintal zwischen Mainz und Koblenz, u. a. mit der Stadt Rüdesheim und dem Loreleyfelsen (seit 2002 UNESCO-Weltkulturerbe)
- die Städte Köln, Koblenz, Trier, Mainz, Wiesbaden, Frankfurt/Main und Heidelberg

# Ausschreibung



Am 26. Mai 2017 (Freitag) findet für die teilnehmenden Chöre und Gruppen ein Empfang des Magistrats der Stadt Limburg in der Stadthalle statt und im Anschluss eine Stadtführung durch eine der ältesten Altstädte Deutschlands.

## **Bitte beachten:**

Für alle Beteiligten ist es eine große Hilfe, wenn die Anmeldungen schon wesentlich früher als zum Meldeschluss-Termin abgegeben werden. Damit werden alle organisatorischen Dispositionen, die den Teilnehmern zugutekommen sollen, sehr erleichtert. Außerdem wären wir für eine Nachricht schon vor Abgabe der offiziellen Anmeldung dankbar.

**Aktuelle Informationen werden jeweils auf der Festival-Homepage publiziert. Dort können sie abgerufen werden. Der Veranstalter behält sich vor, Teile oder Inhalte der Ausschreibung zu widerrufen oder zu ändern.**

Internet: [www.harmonie-festival.de](http://www.harmonie-festival.de)

Zur Erleichterung der Organisation soll die Korrespondenz nur in deutscher oder englischer Sprache geführt werden.

**HARMONIE Lindenholzhausen, Mai 2015**